

MYSLIM

LEGGERA E POTENTE

Libretto Istruzioni
Instruction Manual



TERMOZETA®

MYSLIM

LEGGERA E POTENTE



DATI TECNICI TECHNICAL DATA

MYSLIM

Scopa elettrica no bag

Type 304003

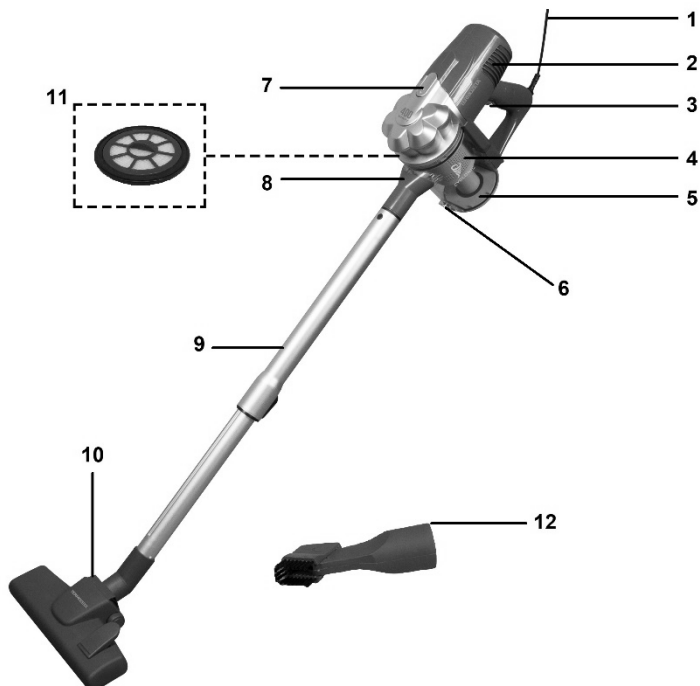
220-240 V 50/60 Hz

400 W

Made in China



TERMOZETA®



DESCRIZIONE

1. Cavo d'alimentazione
2. Corpo apparecchio
3. Pulsante accensione/spegnimento
4. Filtro ciclonico
5. Contenitore polvere
6. Tasto apertura fondo contenitore polvere
7. Tasto sgancio contenitore polvere
8. Connettore accessori
9. Tubo estensibile
10. Spazzola
11. Filtro Hepa
12. 2 in 1 bocchetta per fessure e spazzola pennello

DESCRIPTION

1. Power cord
2. Appliance body
3. ON/OFF push button
4. Cyclonic filter
5. Dust bin
6. Dust bin bottom opening button
7. Dust bin release button
8. Accessories attachment
9. Tube
10. Brush
11. Hepa filter
12. 2 in 1 crevice and brush nozzle

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



Questo manuale è parte integrante del vostro apparecchio e deve essere letto con attenzione perché fornisce importanti indicazioni ed avvertenze sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione del vostro apparecchio. Conservate con cura questo manuale.



In caso di dubbi, non inventare ma contattare il nostro centro assistenza al Numero Verde 800-200899

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi al nostro centro assistenza al **Numero Verde 800-200899**
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata di bambini o persone con capacità mentali ridotte in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Prima di collegare l'alimentatore alla presa di corrente verificare che la tensione di funzionamento dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore a 8 anni e/o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sotto la diretta supervisione di un adulto istruito sulle modalità d'uso sicuro dell'apparecchio e consapevole dei rischi correlati all'uso dell'apparecchio stesso.
- I bambini non devono mai giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono mai essere effettuate da bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e siano sorvegliati.
- Non usare l'apparecchio se ha subito cadute o se presenta segni di danneggiamento o difetti che ne alterano il funzionamento.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo; non smontare l'apparecchio per nessuna ragione; per l'eventuale riparazione rivolgersi a un centro assistenza autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-**

200899

- In caso di dubbi e per evitare pericoli, fate ispezionare l'apparecchio da un centro assistenza autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-200899**
- Un errato collegamento elettrico può essere pericolosissimo, può causare danni irreversibili e, comunque, invalidare la garanzia.
- Se si utilizzano prolunghe, assicurarsi che siano integre e certificate per l'uso previsto.
- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato non utilizzarlo. In caso di necessità rivolgetevi a un centro autorizzato contattando il nostro **Numero Verde 800-200899**
- Non tirare mai il cavo d'alimentazione per scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non usare mai l'apparecchio a piedi nudi e con mani o piedi bagnati
- Non lasciare mai l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.)
- Non mettere mai l'apparecchio direttamente sotto acqua corrente.
- Non lavare il prodotto o le sue parti in lavastoviglie.
- Tenete lontano l'apparecchio da gas o sostanze facilmente infiammabili.
- Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza europee in vigore applicabili.
- **L'apparecchio è destinato esclusivamente all'aspirazione di polvere in ambiente domestico.**




ATTENZIONE!!!


- Non aspirare materiale esplosivo o infiammabile, come ad esempio sigarette accese o ceneri prodotte da combustione (caminetti o stufe).
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici umide o bagnate.
- Non aspirare acqua o altre sostanze liquide.

- Non ostruire le feritoie di uscita dell'aria poste nella parte laterale del corpo apparecchio.
- Non aspirare oggetti appuntiti, quali frantumi di vetro e chiodi.
- Non aspirare calcinacci.
- Mantenere il prodotto lontano da superfici calde, non farlo entrare in contatto con spigoli taglienti e non farlo scorrere su superfici abrasive.
- Non utilizzare l'apparecchio su parti del corpo di persone o animali.
- Per evitare pericolosi surriscaldamenti si raccomanda: di verificare che i filtri non siano intasati e che il condotto di aspirazione non sia intasato.
- Non usate l'apparecchio privo dei filtri.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.
- Durante l'uso, evitare di fare scorrere l'apparecchio sul cavo di alimentazione.
- L'aspirapolvere è equipaggiato di un termostato di protezione che arresta il funzionamento in caso di surriscaldamento del motore. Qualora intervenisse il termostato, l'aspiratore si ferma; scollegare l'aspirapolvere dalla presa di corrente, controllate che i filtri e/o gli accessori non siano intasati e lasciarlo raffreddare.
- Nel caso l'aspirazione fosse insufficiente o nulla, svuotare e pulire il contenitore di raccolta polvere (5) come indicato nell'apposito paragrafo, pulire i filtri (4), e (11) o rimuovere eventuali intasamenti dal tubo.
- In caso di utilizzo commerciale, o inappropriato, o illegale, o irragionevole o di mancato rispetto delle prescrizioni e istruzioni, **LAN-GE DISTRIBUTION** declina ogni responsabilità e decade ogni garanzia.

PROTEGGI L'AMBIENTE!

 Questo apparecchio contiene numerosi materiali riutilizzabili o riciclabili. Al termine del ciclo di vita, rendere inoperante l'apparecchio scollegando prima la spina dalla presa di corrente e poi tagliando il cavo di alimentazione. Per lo smaltimento attenersi alle norme in vigore nel proprio luogo di residenza.

CONSERVATE CON CURA QUESTO LIBRETTO ISTRUZIONI!

 **Importante!** Tutte le operazioni di montaggio, smontaggio e pulizia devono essere effettuate ad apparecchio spento, freddo e con la spina scollegata dalla presa di corrente.

1 - PRIMA DELL'USO

- Rimuovere imballaggi, etichette e quant'altro è stato messo a protezione del vostro apparecchio, e riporli in un posto sicuro lontano dalla portata di bambini.
- **Leggere tutto il presente manuale** perché contiene informazioni importanti per la sicurezza nonché il modo per garantire al vostro apparecchio una vita lunga e proficua.

2 – MONTAGGIO ASPIRAPOLVERE

Tubo di prolunga (9)

All'interno della confezione è presente un tubo rigido di prolunga che vi permetterà di aspirare senza fatica pavimenti e tappeti, utilizzando la spazzola (10), che raggiungere gli angoli più difficili quando viene assemblata la bocchetta (12).

L'inserimento del tubo di prolunga (9) avviene semplicemente insettando lo stesso sul connettore (8) presente sul corpo apparecchio.

Per rimuovere il tubo (9) è sufficiente estrarlo.

Spazzola tappeti/pavimenti (10)

La spazzola doppio uso vi permetterà di aspirare i vostri pavimenti e tappeti in modo efficace.

Inserire la spazzola (10) sul tubo (9) prestando attenzione che le due parti siano connesse completamente. Per rimuoverla è sufficiente estrarla dal tubo.

Attenzione! Pericolo di caduta dell'apparecchio.

L'apparecchio, una volta montato con tubo estensibile (9) e spazzola (10) non può rimanere in piedi sulla spazzola in posizione verticale.

Bocchetta 2 in 1 (12)

La bocchetta a lancia è efficace per la pulizia di fessure o passaggi stretti difficilmente raggiungibili. La spazzola retraibile vi permetterà di rimuovere la polvere e lo sporco da mobili e tessuti.

È possibile utilizzare la bocchetta sia inserendola direttamente sul connettore (8) presente sul corpo apparecchio che connettendola all'estremità del tubo estensibile (9). Per rimuoverla è sufficiente estrarla dal tubo (9) o dall'innesto (8).

3 – MESSA IN FUNZIONE

- Assicurarasi che il prodotto sia correttamente assemblato.
- Svolgere completamente il cavo d'alimentazione **(1)** ed inserire la spina nella presa di corrente.
- Premere il pulsante di accensione **(3)**. L'apparecchio inizia a funzionare alla massima potenza.
- Quando la polvere ha raggiunto il segno MAX occorre svuotare il contenitore della polvere **(5)**.

4 – DOPO L'USO

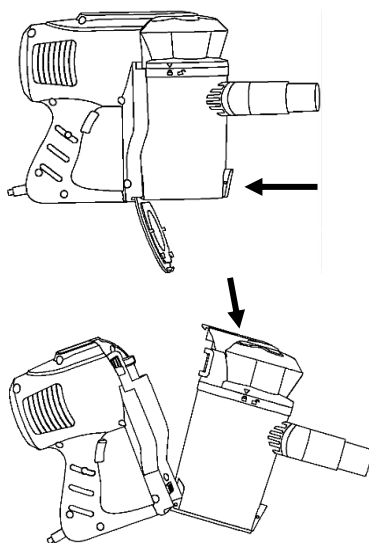
- Per spegnere l'aspirapolvere agire sul pulsante **(3)** presente all'interno dell'impugnatura dell'aspirapolvere.
- Svuotare il contenitore della polvere.
- Smontare il corpo motore dal tubo.
- Riporre l'apparecchio in un posto asciutto ed al riparo dalla portata dei bambini.

5 – SMONTAGGIO E PULIZIA CONTENITORE POLVERE

Queste operazioni devono essere eseguite ad apparecchio spento e con la spina scollegata dalla presa di corrente.

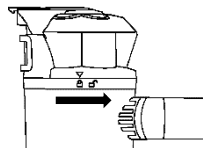
È possibile svuotare il contenitore polvere in modo rapido e senza sporcarsi le mani. Posizionatevi sopra il cestino dei rifiuti e agite sul pulsante di sgancio presente nella parte inferiore del contenitore **(6)**. Lo sportello posto sul fondo del contenitore si aprirà permettendo al contenuto di fuoriuscire.

Per rimuovere il contenitore polvere **(5)** dal corpo apparecchio ed effettuare una pulizia completa del contenitore procedere come segue:

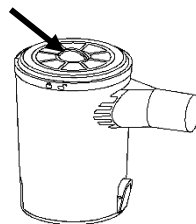


1. Premere il pulsante di sgancio **(7)** e rimuovere il contenitore dal corpo motore dell'aspirapolvere come mostrato qui a fianco.

2. Ruotare quindi il coperchio superiore del contenitore della polvere verso il contrassegno "sblocco" ed estrarre il coperchio superiore. Quindi estrarre il gruppo filtro della polvere



3. Rimuovere il filtro Hepa **(11)** afferrandolo per l'apposito occhiello e sollevarlo. Quindi procedere con la rimozione del filtro ciclonico **(4)** in plastica. Lavare il filtro HEPA **(11)** e il filtro a ciclone in plastica, reinserirli all'interno del contenitore polvere **(5)**.



Non lavare il gruppo filtro polvere in lavatrice. Non usare un asciugacapelli per asciugarlo. Asciugare solo con aria fredda.

4. Riposizionare il gruppo filtro della polvere nel contenitore polvere e spingere il gruppo filtro per fissarlo saldamente nel contenitore della polvere **(5)**.

Non utilizzare MAI l'aspirapolvere senza il gruppo filtro della polvere in posizione.

5. Riposizionare il coperchio sul contenitore e assemblare il contenitore al corpo motore.

6 – PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE!

Qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione deve essere effettuata ad apparecchio spento e con la spina disinserita dalla presa di corrente.

Pulizia corpo apparecchio

- Pulire il corpo motore dell'aspirapolvere solo con un panno leggermente umido.
- Non lavate nessun accessorio in lavastoviglie.
- Non immergete mai il corpo motore in acqua o in altri liquidi.
- Non usate prodotti chimici o abrasivi.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi del decreto legislativo 14 marzo 2014, n.49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAAE)".

- Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Lange Distribution S.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche estetiche e/o tecniche senza preavviso al fine di migliorare i propri prodotti.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso, 35 - 20127 Milano – Italy

SAFETY PRESCRIPTIONS



This manual is an integral part of the appliance and must be carefully read before using it as it gives important indications with regard to safety in use and maintenance of your item. Keep it with care.



In case of any doubt, pls don't guess and contact our service centre calling toll-free number 800-200899.

- After taking off the packing make sure that the appliance is intact. In case of doubt pls don't use it and contact our service centre calling **toll-free number 800-200899**.
- Do not leave pieces of packaging (plastic bags, polystyrene foam, nails etc.) within reach of children or persons with reduced mental capabilities, since these are potential sources of danger.
- Before connecting the charger to the power outlet, check that the operating voltage of the appliance corresponds to that of your home. If in doubt, contact professionally qualified personnel.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they are directly supervised by an adult trained about the safe use of the appliance and aware of the hazards involved in the use of the product.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance operations must never be carried out by children unless they are over 8 years of age and are supervised.
- Do not use the appliance if it has fallen down or if it shows signs of damage, water leakage or defects that alter its operation.
- In case of failure and/or malfunctioning of the appliance, turn it off and do not tamper with it; do not disassemble the appliance due to any reason; for any repairs contact our service centre calling **toll-free number 800-200899**.
- In case of doubt and to avoid dangers, inspect the iron by an authorized service centre by calling **toll-free number 800-200899**.
- Wrong electrical connections could be very dangerous and may

lead to irreversible damages and, always, void any guarantee.

- If the use of an extension cords is necessary, be sure that extension cord is certified.
- Don't use the product if power cord is damaged; the cord should never be replaced by the user himself. In case of need, please contact an authorized service centre by calling **toll-free number 800-200899**.
- Never pull the power cord in order to disconnect the plug from the mains socket.
- Never immerse the appliance motor body in water or other liquids.
- Do not use the appliance when you are barefoot or having wet hands or feet
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc.)
- Never place the appliance under running water.
- Do not wash the accessories or motor body in the dishwasher.
- Keep the appliance away from gas or substances easily flammable.
- This appliance complies with applicable European safety regulations in force.
- **The appliance is designed exclusively for vacuuming dust and small solid residues.**



WARNING!!

- Do not vacuum up explosive or flammable material, such as lit cigarettes or ashes produced by combustion (fireplaces or stoves).
- Do not use the appliance on damp or wet surfaces.
- Do not suck up water or other liquid substances.
- Do not obstruct the air outlet slots on the unit rear side.
- Do not vacuum up sharp objects such as broken glass and nails.
- Do not suck up rubble.
- Keep the product away from hot surfaces, do not let it come into contact with sharp edges and do not let it slide on abrasive surfaces.

- Do not use the appliance on parts of the body of people or animals.
- To avoid dangerous overheating, we recommend: checking that the filters are not clogged and that the suction duct is not clogged.
- When using, do not slide the appliance on the power cord.
- The vacuum cleaner is equipped with a thermal protection thermostat which stops the operation in case of motor overheating. If the thermostat intervenes, the vacuum cleaner stops, unplug the vacuum cleaner from the mains, check that the various filters are not clogged and allow to cool.
- If the vacuuming is insufficient or nothing, empty and clean the dust collecting container (5) as indicated in the related paragraph, clean the filters (4), and (11) or remove any obstructions in the tubes.
- In case of commercial, or inadequate, or illegitimate, or mistaken, or unreasonable use, non-compliant with the prescriptions and instructions, **LANGE DISTRIBUTION** cannot be held responsible and all warranties are void.

PROTECT THE ENVIRONMENT!



This appliance contains several reusable or recyclable materials. At the end of its life cycle, make the appliance unusable by disconnecting first it from mains and then, cutting off the power cord. For the disposal of the appliance follow the regulations which are in force in your place of residence.

KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL WITH CARE!



Important!

All assembly and disassembly operations must be carried out when the appliance is switched off and the plug must be disconnected from the socket.

1 – BEFORE USE

- Remove packaging materials, labels, bags and anything else has employed in order to protect the appliance and place them in a safe place far from reach of children.
- **Read this instruction manual completely** because it contains important safety prescriptions and also the way to grant to your product a long and useful lifespan.

2 – PRODUCT ASSEMBLY

Extension tube (9)

Inside the package there is a rigid extension tube that will allow you to effortlessly vacuum floors and carpets, using the brush (10), which will reach the most difficult corners when the nozzle (12) is assembled. The extension tube (9) is inserted simply by inserting it on the connector (8) on the appliance body. To remove the tube (9), simply extract it.

Carpet / floor brush (10)

The dual-use brush will allow you to vacuum your floors and carpets effectively. Insert the brush (10) on the tube (9) making sure that the two parts are completely connected. To remove it, simply extract it from the tube.

Warning! Danger of falling of the appliance.

Once mounted with an extensible tube (9) and brush (10), the appliance

cannot stand upright on the brush.

Nozzle 2 in 1 (12)

The lance nozzle is effective for cleaning cracks or narrow passages that are difficult to reach. The retractable brush will allow you to remove dust and dirt from furniture and fabrics.

The nozzle can be used either by inserting it directly on the connector **(8)** on the appliance body or by connecting it to the end of the extendable tube **(9)**. To remove it, simply extract it from the tube **(9)** or from the coupling **(8)**.

3 – PUTTING INTO OPERATION

- Make sure the product is properly assembled.
- Unwind the power cord completely **(1)** and insert the plug into the power outlet.
- Press the power button **(3)**. The appliance starts operating at maximum power.
- When the powder has reached the MAX mark, the dust container **(5)** must be emptied.

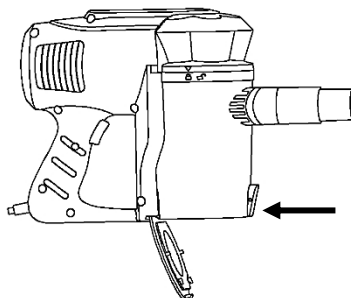
4 – AFTER USE

- To switch off the vacuum cleaner, press the button **(3)** inside the handle of the vacuum cleaner.
- Empty the dust container.
- Remove the motor body from the tube.
- Store the appliance in a dry place and away from children.

5 – DISASSEMBLY AND CLEANING OF THE DUST CONTAINER

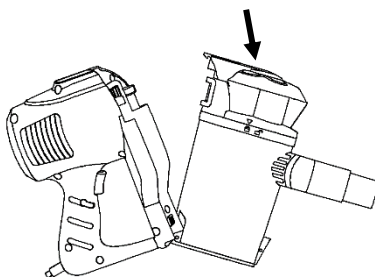
These operations must be carried out with the appliance switched off and with the plug disconnected from the socket.

You can empty the dust container quickly and without getting your hands dirty. Position yourself above the waste bin and act on the release button on the bottom of the container (6). The door located on the bottom of the container will open allowing the contents to escape.

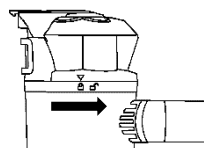


To remove the dust container (5) from the appliance body and carry out a complete cleaning of the container, proceed as follows:

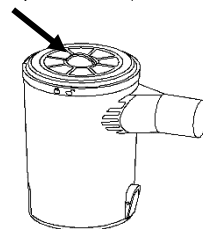
1. Press the release button (7) and remove the container from the motor body of the vacuum cleaner as shown here.



2. Then turn the top cover of the dust container towards the "release" mark and remove the top cover. Then remove the dust filter assembly.



3. Remove the Hepa filter (11) by grasping it by the special eyelet and lifting it. Then proceed with the removal of the cyclone filter (4) in plastic. Wash the HEPA filter (11) and the cyclone filter (4) with cold water. After having completely dried the HEPA filter and the plastic cyclone filter, put them back into the dust container (5).



Do not wash the dust filter unit in the washing machine. Do not use a hairdryer to dry it. Dry only with cold air.

4. Place the dust filter assembly back into the dust container and push the filter assembly to secure it securely in the dust container (5).

NEVER use the vacuum cleaner without the dust filter assembly in place.

5. Put the cover back on the container and assemble the container to the motor body.

6 – CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING!

Any cleaning and maintenance operations must be carried out with the appliance turned off and the plug disconnected from the socket.

Cleaning the appliance body

- Clean the motor body of the vacuum cleaner only with a slightly damp cloth.
- Do not wash any accessories in the dishwasher.
- Never immerse the motor body in water or other liquids.
- Do not use chemicals or abrasives.

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directive 2012/19/UE on electric and electronic equipment waste disposal.

- The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.
- Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.
- The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.
- Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



Lange Distribution S.r.l. reserves the right to introduce technical and/or aesthetic changes to its products intended to improve performances.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Lange Distribution S.r.l. - Via Treviso, 35 - 20127 Milano – Italy



www.termozeta.com

